

## Der Vorstand / Le Conseil d'administration

<u>Vorsitzender / Président</u>	☎ : 247 8 32 16 (08:00-17:00)
Ralph LETSCH rletsch@pt.lu	2, rue Spierzelt L - 8063 Bertrange
<u>2. Vorsitzender / Vice-Président</u>	
Alfons SCHMID aschmid@pt.lu	13, rue du Baumbusch L - 8213 Mamer
<u>Schriftführer / Secrétaire</u>	☎ : 691 646 685
Gilles REGENER girema@gmx.net	11a, rue de l'école L - 8226 Mamer
<u>Kassierer / Trésorier</u>	
Jean Claude WEBER jean.claude.weber@gmail.com	12, route d'Erpeldange L - 9224 Diekirch
<u>Beisitzer / Assesneur</u>	
Jacques BONIFAS jacques@gka.lu	5, Grand'Rue L - 8391 Nospelt
<u>Beisitzer / Assesneur</u>	
Henri LOSCH hlosch@tango.lu	6, rue des Thermes Romains L - 8266 Mamer
<u>Beisitzer / Assesneur</u>	
Gaston RODERES groderes@pt.lu	54, rue Mameranus L - 8249 Mamer
<u>Beisitzer / Assesneur</u>	
Marc ROLLINGER mrollinger@netcore.lu	49, rue Baerendall L - 8212 Mamer
<u>Beisitzer / Assesneur</u>	
Jos THIEL jthiel@pt.lu	11, rue Principale L - 8365 Hagen
<u>Kooptierter Beisitzer / Assesneur coopté</u>	
Roger WATRY rwatry@pt.lu	9A, rue de la Gare L - 8325 Capellen

(15.10.2011)

## Mamer Geschichtsbuet 2011/04

### 1. Mamer Geschichtsdag

**Sonntag, 27. November 2011**

14:00 - 18:00 Uhr / heures

**Dimanche, 27 novembre 2011**

Kinneksbond - Centre Culturel Mamer  
(42, route d'Arlon)

14:00 -18:00	Ouverture de l'exposition "Les réfractaires se souviennent"
14:30	Ouverture du "1. Mamer Geschichtsdag"  Vernissage de l'exposition "Les réfractaires se souviennent"
15:00	Visite guidée de l'exposition "Les réfractaires se souviennent" par l'"Amicale Albert Ungeheuer"
16:00	Conférence "Kulturhistoresch Entwëcklung vum Bëschbestand an der Gemeng Mamer" par Elisabeth FREYMANN et Gilles REGENER
17:00	Conférence du Dr Jean Krier pour lancer le débat (en luxembourgeois) entre les experts invités et le public présent sur "Waat fir eng Zukunft fir de Vicus zu Mamer-Bartreng an d'Réimerstrooss tëschent Lëtzebuerg an Arel ?"
18:00	Conclusion du "1. Mamer Geschichtsdag"

## Mitgliedskarte – 2011 – Carte de membre

Wenn Sie noch nicht Mitglied sind,  
und Sie wollen Mitglied werden ...

Si vous n'êtes pas encore membre,  
et vous souhaitez devenir membre ...

... überweisen Sie den Betrag von 10,00 EUR auf das Konto  
... virer le montant de 10,00 EUR sur le compte

CCPLLULL LU48 1111 3105 1013 0000  
der / de la Mamer Geschicht asbl

mit dem Vermerk „Member 2011“.  
avec la mention « Member 2011 ».

Die Mitgliedskarte wird Ihnen mit dem nächsten „Buet“ geschickt.  
La carte de membre vous sera envoyée avec le prochain « Buet ».

---

Für die Verwirklichung der verschiedenen Projekte, der Archivierung und der Verarbeitung der zur Verfügung stehenden Dokumente und Objekte sowie der Verbreitung der Resultate, sucht die Mamer Geschicht asbl noch Mitarbeiter. Interessierte Personen möchten sich bitte bei einem Mitglied des Vorstandes melden!

Zögern Sie nicht uns zu kontaktieren, auch unter [www.mambra.lu](http://www.mambra.lu) !

Pour la réalisation des différents projets, l'archivage et le traitement des documents et objets disponibles ainsi que la diffusion des résultats, la Mamer Geschicht asbl cherche encore des collaborateurs. Les personnes intéressées sont priées de signaler leur intérêt à un des membres du conseil d'administration !

N'hésitez pas de nous contacter, également sous [www.mambra.lu](http://www.mambra.lu) !

## Führungen- Visites guidées

Le dimanche, 6 novembre 2011 à 16 heures

Visite guidée en luxembourgeois de l'exposition « Sous nos pieds - L'archéologie au Luxembourg de 1995 à 2010 » au Musée national d'histoire et d'art à Luxembourg (déplacement avec les transports publics prévu : départ à Mamer-Gare à 15:22 heures, retour à Mamer-Gare à 18:37 heures / rendez-vous au MNHA à 15:50 heures). Participation aux frais : 5 EUR.

Am Sonntag, dem 6. November 2011 um 16 Uhr

Führung in luxemburgisch durch die Ausstellung „Unter unseren Füßen - Archäologie in Luxemburg 1995-2010“ im Nationalen Geschichts- und Kunstmuseum (Reise mit öffentlichen Verkehrsmitteln vorgesehen: Abfahrt in Mamer-Gare um 15:22 Uhr, Rückkehr in Mamer-Gare um 18:37 Uhr / Treffen um 15:50 Uhr im MNHA). Unkostenbeteiligung : 5 EUR.

---

Anmeldung / Gilles REGENER - Ralph LETSCH \ Inscription

---

Le dimanche, 13 novembre 2011 à 16 heures

Visite guidée en français de l'exposition « Sous nos pieds – L'archéologie au Luxembourg de 1995 à 2010 » au Musée national d'histoire et d'art à Luxembourg (déplacement avec les transports publics prévu : départ à Mamer-Gare à 15:22 heures, retour à Mamer-Gare à 18:37 heures / rendez-vous au MNHA à 15:50 heures). Participation aux frais : 5 EUR.

Am Sonntag, dem 13. November 2011 um 16 Uhr

Führung in französisch durch die Ausstellung „Unter unseren Füßen - Archäologie in Luxemburg 1995-2010“ im Nationalen Geschichts- und Kunstmuseum (Reise mit öffentlichen Verkehrsmitteln vorgesehen: Abfahrt in Mamer-Gare um 15:22 Uhr, Rückkehr in Mamer-Gare um 18:37 Uhr / Treffen um 15:50 Uhr im MNHA). Unkostenbeteiligung : 5 EUR.